



**MUNICIPALITÉ DU CANTON DE MELBOURNE**  
1257, route 243 MELBOURNE, QUÉ JOB 2B0  
Tél (819) 826-3555 Fax (819) 826-3981  
Site Web : [www.melbournecanton.ca](http://www.melbournecanton.ca)

## L'ÉCHO DU CANTON DE MELBOURNE TOWNSHIP BULLETIN

Février

February

### Votre photo sur le Calendrier 2023 ? Et pourquoi pas ?

Les membres du conseil du Canton de Melbourne réitèrent votre participation comme citoyens afin de soumettre vos photos pour la production du prochain calendrier municipal.

Soyez original et n'oubliez pas qu'afin d'être sélectionnées, vos photos doivent être compatibles avec l'orientation du calendrier :

- 🚩 Prise à l'horizontale, comme ceci ;
- 🚩 Une résolution de 2Mo ;
- 🚩 Photos couleur de préférence ;
- 🚩 Format JPEG ;
- 🚩 Photos d'une des 4 saisons de l'année.



Envoyez-nous vos fichiers par courriel : [admin@melbournecanton.ca](mailto:admin@melbournecanton.ca).

N'oubliez pas d'indiquer où la photo a été prise.

### Bienvenue à nos 7 nouveau-nés de 2021

Le Maire M. James Johnston et la directrice générale, Mme Cindy Jones, ont fait la distribution de sacs cadeaux afin de souligner l'arrivée de 7 nouveau-nés dans la municipalité. Nous sommes fiers d'accueillir 1 garçon et 6 filles :

- 👶 Jayden **fil**s de Jessica Vandal-Mitchell et Brian Faucher ;
- 👶 Cleo **fil**le de Bridget Taylor et Christopher Smith;
- 👶 Saule **fil**le d'Alexandra Pinsard et Jean-Gabriel Martin;
- 👶 Rosalie **fil**le d'Amanda Markis Morrison et Sean St-Hilaire;
- 👶 Freya **fil**le de Vanessa Johnston et Casey Smith;
- 👶 Alessia **fil**le d'Amanda Boersen et Marc-Alexandre Fonda;
- 👶 Marion **fil**le de Louise Moreau et Marc-André Sansoucy.



**FÉLICITATIONS  
AUX PARENTS!**

Une belle collaboration de la Ville de Richmond avec le Canton de Melbourne et le Canton de Cleveland qui perdure depuis plus de 10 ans.

### Comment payer vos taxes municipales?

Il est possible de payer vos taxes directement au bureau de la municipalité du lundi au vendredi de 9 h à midi et 13 h et 16 h. Seul le paiement en argent ou par chèque est accepté. Nous n'avons pas le paiement par débit ou crédit.

Il est aussi possible de payer par l'entremise de votre institution financière. La référence à inscrire est le numéro de client figurant sur les coupons de paiement. Ajouter des 0 afin d'obtenir une séquence de quatre chiffres. (Ex. 0001).

*N.B. : non fonctionnel avec la CIBC et la Banque Royale.*

### Permis expiré – Des questions - Demande de permis - Quoi faire?

Votre permis est expiré ou sur le point de l'être et vos travaux ne sont pas terminés ? Il faut communiquer avec l'inspecteur municipal. Les travaux, exécutés sans un permis valide, ne sont pas autorisés.

C'est la firme Gestim qui a été mandatée pour l'étude des dossiers, pour l'émission des nouveaux permis et pour répondre aux différentes questions concernant les règlements d'urbanismes. Il est donc pertinent d'envoyer vos demandes par courriel puisque ce mode sera priorisé.

Imprimez le formulaire de demande de permis disponible sur notre site internet et retournez le tout, par courriel. Prévoyez jusqu'à 30 jours pour l'émission d'un permis. Courriel : [inspecteur@melbournecanton.ca](mailto:inspecteur@melbournecanton.ca).

Site internet : [www.melbournecanton.ca](http://www.melbournecanton.ca) / Citoyens / inspecteur - urbanisme / permis

### Éliminons la mousse de polystyrène expansé

Dans le but de réduire les ordures envoyées vers nos sites d'enfouissement, la municipalité du Canton de Melbourne invite ses citoyens à réduire l'impact écologique en apportant le polystyrène admissible à être recyclé à l'Écocentre situé sur le chemin Keenan.

On retrouve ce type de polystyrène dans les emballages d'appareils électroniques ou encore les aliments vendus dans des contenants alimentaires.



Lors de location de notre salle communautaire, il sera fortement suggéré de remplacer les contenants alimentaires en polystyrène expansé (verre à café, assiettes) par des alternatives plus écologiques.

### Crédit d'impôt pour mise aux normes d'installations septiques

Vous pourriez bénéficier de ce crédit d'impôt remboursable pour les années 2017 à 2022 si, entre autres, vous ou votre conjoint avez payé des dépenses admissibles pour la mise aux normes d'une installation d'évacuation, de réception ou de traitement des eaux usées de votre lieu principal de résidence ou de votre chalet, à la suite d'une entente conclue après le 31 mars 2017 et avant le 1<sup>er</sup> avril 2022 avec un entrepreneur qualifié.

Pour infos : [www.melbournecanton.ca](http://www.melbournecanton.ca) / citoyens / inspecteur urbanisme / installations septiques

### La route.... Ça se partage !

La route est un espace public où circulent des personnes utilisant divers moyens de transport. Qu'il s'agisse de piétons, de cyclistes, de tracteurs, de véhicules lourds et de conducteurs(rices), nous sommes tous concernés par l'importance de partager cet espace routier de façon sécuritaire.



Pour la sécurité de tous, nous demandons à ce que les utilisateurs respectent les limites de vitesse sur nos différents chemins, soyez respectueux des véhicules agricoles, des autobus scolaires et de tous autres moyens de transport traversant notre municipalité.



MUNICIPALITÉ DU CANTON DE MELBOURNE  
1257, route 243 MELBOURNE, QUÉ JOB 2B0  
Tél (819) 826-3555 Fax (819) 826-3981  
Site Web : [www.melbournecanton.ca](http://www.melbournecanton.ca)

## L'ÉCHO DU CANTON DE MELBOURNE TOWNSHIP BULLETIN

Février

February

### Your photo on our 2023 Calendar? Why not?

The council members of the Township of Melbourne request your participation to submit your pictures for next years municipal calendar.

Originality is essential and remember that in order to be selected, your pictures must be compatible with the orientation of a calendar:

- ❖ Taken horizontally, like this;
- ❖ 2MB resolution;
- ❖ Preferably color photos;
- ❖ JPEG format;
- ❖ Photos of one of the 4 seasons of the year.



Email us your files: [admin@melbournecanton.ca](mailto:admin@melbournecanton.ca).

Don't forget to indicate where the photo was taken.

### Welcome to our 7 newborns in 2021



The Mayor, Mr. James Johnston and the director general, Mrs. Cindy Jones distributed gift bags to highlight the arrival of 7 newborns in 2021. We are proud to welcome 1 baby boy and 6 baby girls:

- 👶 Jayden **son** of Jessica Vandal-Mitchell and Brian Faucher;
- 👶 Cleo **daughter** of Bridget Taylor and Christopher Smith;
- 👶 Saule **daughter** of Alexandra Pinsard and Jean-Gabriel Martin;
- 👶 Rosalie **daughter** of Amanda Markis Morrison and Sean St-Hilaire;
- 👶 Freya **daughter** of Vanessa Johnston and Casey Smith;
- 👶 Alessia **daughter** of Amanda Boersen and Marc-Alexandre Fonda;
- 👶 Marion **daughter** of Louise Moreau and Marc-André Sansoucy.

A great initiative by the Town of Richmond with the participation of the Township of Melbourne and the Township of Cleveland that has been going on for more than 10 years.

### The road... It's to be shared!

The road is a public space where people circulate using various means of transport. Whether it's pedestrians, cyclists, tractors, semi-trailers or cars, we're all concerned by the importance of sharing this road space harmoniously and safely.

For everyone's safety, we ask that users respect the speed limits on our various roads, be respectful of agricultural vehicles, school buses and all other means of transport crossing our municipality.



### Eliminate styrofoam number 6

In an effort to reduce the garbage sent to our landfills, the Township of Melbourne invites its citizens to reduce the ecological impact by bringing styrofoam eligible, for recycling to the EcoCenter located on Keenan Road.

This type of styrofoam is found in electronic device packaging or even take out food sold in polystyrene containers.

When renting our community center, we will be strongly suggesting to replace the styrofoam food containers such as coffee cup, plates, etc, by more ecological alternatives.



### Tax Credit for the Upgrading of Residential Waste Water Treatment Systems

You can claim this refundable tax credit for the 2017 to 2022 taxation years if you or your spouse paid qualified expenditures for the upgrading of a system for the discharge, collection and disposal of waste water from your principal place of residence or your cottage under a signed contract with a qualified contractor after March 31<sup>st</sup>, 2017, and before April 1<sup>st</sup>, 2022. For more details visit our website at : [www.melbournecanton.ca /citizens/municipal inspector urbanism / septic systems](http://www.melbournecanton.ca/citizens/municipal_inspector_urbanism/septic_systems).

### Expired permit - Application for permit - What you should do?

Your permit has expired or is about to expire and there is still some work to be done? You must contact the inspector as soon as possible. Renovations or construction work performed without a valid permit is not permitted.

The firm Gestim has the mandate to study files, to issue new permits and also to answer questions concerning urban planning regulations. It is important to send your requests by email since this mode of communication will be prioritized.

Allow up to 30 days for issuance of a permit. Print the permit application form available on our website and return it by email at: [inspecteur@melbournecanton.ca](mailto:inspecteur@melbournecanton.ca).

Visit: [www.melbournecanton.ca / citizens / inspector - urbanism / permits](http://www.melbournecanton.ca/citizens/inspector-urbanism/permits).

### How to pay your municipal taxes

It is possible to pay your taxes directly at the townhall from Monday to Friday from 9 a.m. to noon and 1 p.m. and 4 p.m. Only payment in cash or by cheque is accepted. We do not have debit or credit payment.

It is also possible to pay through your financial institution. The reference to be entered is the customer number appearing on the payment slips. Add "0"s to get a sequence of four digits. (e.g. 0001).

*N.B.: not functional with CIBC and Royal Bank*